



### **Les consignes intérieures de la piscine en plein air de la Ville de Dudelange**

Afin que tous les baigneurs puissent profiter de leur séjour dans les meilleures conditions, il convient de respecter entre autres les consignes suivantes :

- Les bassins doivent être quittés **au moins 30 minutes avant la fermeture** de la piscine.
- Si la piscine a atteint sa capacité d'accueil maximale, un panneau d'affichage électronique, placé à l'entrée, le signalera aux visiteur·euses. Dans ce cas, les caisses seront fermées et de nouvelles·aux visiteur·euses ne pourront pas être admis.
- Le port de chaussures de tout type est interdit dans et autour des bassins (les chaussures d'eau ne sont pas non plus autorisées).
- Pour des raisons d'hygiène, le port de shorts et de bermudas n'est pas autorisé dans les bassins.
- Il est interdit de filmer et/ou de photographier les autres baignant·es sans leur autorisation expresse.
- Les jeux de ballon de tout type sont interdits, à l'exception du volley-ball qui pourra être pratiqué dans les infrastructures prévues à cet effet.
- Les bouteilles et/ou autres contenants en verre ne sont pas autorisés à l'intérieur de la piscine.
- Il est strictement interdit de fumer, sous quelque forme que ce soit, d'introduire et de consommer de l'alcool ou des drogues dans l'enceinte de la piscine.

### **Die Hausordnung für das Freibad der Stadt Dödelingen**

Damit alle Badegäste ihren Aufenthalt im Freibad ohne Zwischenfälle genießen können, sind unter anderem folgende Verhaltensvorschriften einzuhalten:

- Die Schwimmbecken müssen **mindestens 30 Minuten vor der Schließung** des Freibades verlassen werden.
- Sollte das Freibad die Maximalkapazität an Besucher\*innen erreicht haben, wird dies über eine elektrische Anzeigetafel im Eingangsbereich angezeigt. In diesem Fall werden die Kassen geschlossen und der Einlass gestoppt.

- In und unmittelbar um die Schwimmbecken ist das Tragen von Schuhen jeglicher Art verboten (auch Wasserschuhe sind nicht gestattet).
- Aus Hygienegründen ist das Tragen von Shorts und Bermudas innerhalb der Schwimmbecken nicht erlaubt.
- Es ist verboten, andere Badegäste ohne deren ausdrückliche Erlaubnis zu filmen und/oder zu fotografieren.
- Ballspiele jeder Art sind untersagt, mit Ausnahme von Volleyball in den dafür vorgesehen Infrastrukturen.
- Flaschen und/oder andere Behälter aus Glas sind innerhalb des Freibades nicht gestattet.
- Das Rauchen in jeder Form sowie das Mitbringen und Konsumieren von Alkohol und Drogen ist auf dem gesamten Gelände des Freibades strengstens verboten.

**Contact:**

**Service des sports**

Centre sportif René Hartmann

2 rue René Hartmann, L-3425 Dudelange

[sport@dudelange.lu](mailto:sport@dudelange.lu)

Accueil: T 516121 -521